

**XI^{ème} SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF
DU CONSEIL INTERNATIONAL POUR
L'ÉDUCATION PHYSIQUE ET LE
SPORT**

Par A. Leal d'Oliveira

Cette séance a eu lieu à *Gauting-Munich, Allemagne*, les 18 et 19 Décembre 1965.

Les Membres suivants ont été présents:

Président:

Le «Right Hon.» Philip Noel-Baker (*Royaume Uni*).

Vice-Présidents:

M. Jean Borotra (*France*) aussi Président du *Comité International des Trophées du «Fair Play»*.

M. David Stubbs, représentant le Dr. Harold Friermood (*E. U. A.*).

Dr. Ferenc Hepp (*Hongrie*) aussi Président du Groupe de Travail *Sport et Entraînement*.

Dr. A. Leal d'Oliveira (*Portugal*).

Dr. H. V. Korobkov (*U. R. S. S.*).

**XIth SESSION OF THE EXECUTIVE
BOARD OF THE INTERNATIONAL
COUNCIL OF SPORT AND PHYSICAL
EDUCATION**

By A. Leal d'Oliveira

This session took place at *Gauting-Munich, Germany*, on the 18 th. and 19th. December 1965.

The following Members were present:

President:

The Right Hon. Philip Noel-Baker (*United Kingdom*).

Vice Presidents:

Mr. Jean Borotra (*France*), also President of the *International Committee for the Fair-Play Trophies*.

Mr. David Stubbs, representing Dr. Harold Friermood (*U. S. A.*).

Dr. Ferenc Hepp (*Hungary*), also President of the Working Party *Sport and Training*.

Dr. A. Leal d'Oliveira (*Portugal*).

Dr. H. V. Korobkov (*U. S. S. R.*).

Secrétaire Général:

Dr. William Jones (*Royaume Uni*).

Membres:

Prof. Mme. Liselott Diem (*Allemagne*), aussi Présidente du Groupe de Travail *Sport et Loisir*.

Prof. Dr. Julien Falize (*Belgique*) aussi Secrétaire-Général du *Bureau de Documentation et d'Information*.

M. Anguel Vashev (*Bulgarie*).

Prof. Dr. Ernest Jokl (*E. U. A.*) aussi Président du *Comité de Recherches*.

M. René Bazennerye (*France*).

Les personnes suivantes ont également assisté à la *séance*:

Dr. Walther Arnold (*Allemagne*), Président du *Bureau de Documentation et d'Information*.

Dr. Günther Lüschen (*Allemagne*), Secrétaire du Groupe de Travail «*Sociologie du Sport*».

M. Raimundo Namias (*Espagne*), Président du Groupe de Travail *Législation Sportive*.

M. Edouard Frick (*France*), Président du Groupe de Travail *Sport et Développement*.

Prof. Miro Mihovilovic (*Yougoslavie*), Secrétaire du Groupe de Travail *Sport et Loisir*.

M. Donald Anthony (*Royaume Uni*), Président du *Bureau de Relations Publiques*.

Observateurs:

Prof. Dr. Chailley-Bert (*France*), Président de la *F. I. M. S.*

M. Roskam (*Allemagne*).

Le Président Noel-Baker ouvri les travaux en félicitant le Prof. Mme. Liselott Diem d'avoir été élue Présidente de l'*Association Internationale d'Education Physique Féminine* et le Prof. Jean Falize devenu Président de l'«*I.C.H.P.E.R.*» et salua le Prof. Dr. Chailley-Bert et M. Raimundo Namias.

Secretary General:

Dr. William Jones (*United Kingdom*).

Members:

Prof. Mrs. Liselott Diem (*Germany*), also President of the Working Party *Sport and Leisure*.

Prof. Dr. Julien Falize (*Belgium*), also Secretary-General of the *Bureau of Documentation and Information*.

Mr. Anguel Vashev (*Bulgaria*).

Prof. Dr. Ernst Jokl (*U. S. A.*), also President of the *Research Committee*.

Mr. René Bazennerye (*France*).

The following persons attended also the *session*:

Dr. Walther Arnold (*Germany*), President of the *Bureau of Documentation and Information*.

Dr. Günther Lüschen (*Germany*), Secretary of the Working Party *Sociology of Sport*.

Mr. Raimundo Namias (*Spain*), President of the Working Party *Sport Legislation*.

Mr. Edouard Frick (*France*), President of the Working Party *Sport and Development*.

Prof. Miro Mihovilovic (*Yugoslavia*), Secretary of the Working Party *Sport and Leisure*.

Mr. Donald Anthony (*United Kingdom*), President of the *Bureau of Public Relations*.

Observers:

Prof. Dr. Chailley-Bert (*France*) President of the «*F. I. M. S.*»

Mr. Roskam (*Germany*).

The President Noel-Baker started the work by congratulating Prof. Mrs. Liselott Diem for being elected President of the *International Association of Physical Education and Sports for Girls and Women*, and Prof. Jean Falize, who became President of the *I. C. H. P. E. R.* and greeted Prof. Dr. Chailley-Bert and Mr. Raimundo Namias.

M. Jones lit l'Agenda et la minute de la X Séance du Comité Exécutif tenue à Rome en 1965 ⁽¹⁾ et rapporta les principaux événements survenus entre les deux séances. MM. Bazennerye, Hepp, Stubbs, Lünchen, Borotra, etc. ont intervenu.

S'ensuivirent les rapports concernant la formation de nouveaux Groupes de Travail: *Équipement Sportif, Entraînement Sportif, Sport et Tourisme, Sport et Développement* et, aussi, l'Action «Fair Plays».

M. Roskan proposa la création d'un Groupe de Travail, à Cologne, destiné à coordonner les expériences dans le domaine de la construction, l'équipement et le fonctionnement des installations pour l'éducation physique, les jeux et les sports. MM. Bazennerye, Jones, Hepp, Stubbs, Lünchen et Borotra ont parlé sur ces matières.

Se référant à l'*entraînement sportif*, le Dr. Hepp annonça les réunions internationales suivantes:

Séminaire à Budapest le 1er. Mai 1966, avec le thème: Développement de la Vitesse.

Congrès à Bruxelles le 5 Février 1967, avec le thème: L'entraînement total.

On parla aussi Mme. Diem et MM. Borotra, Chailley-Bert, Falize, Korobkov, Jones, Mihovilovic, Lünchen, Jokl, Noel-Baker, Anthony, Bazennerye, Hepp, Vashev, Frick, Namias, etc.

M. Jones annonça des réunions à Bangkok (Thaïlande), à La Havane (Cuba) en 1966 et à Téhéran (Iran) en 1967.

Les rapports des Comité des Recherches, Bureau de Documentation et d'Information et les Groupes de Travail: *Sport et Travail, Sport et Loisirs, Sociologie du Sport, Législation Sportive* et du Bureau de relations Publiques ont été faits et commentés par M. Jokl, Mme. Diem et MM. Mihovilovic, Wohl, Lünchen, Jokl, Noel-Baker, Namias, Falize, Anthony, Korobkov, Stubbs, etc.

M. Oliveira se référant à l'affirmation du Prof. Dr. Jokl sur la moindre résistance des

Mr. Jones read the *Agenda* and the minute of the X Session of the *Executive Board* held in Rome in 1965 ⁽¹⁾ and reported on the main events that took place between the two sessions. Messrs. Bazennerye, Hepp, Stubbs, Lünchen, Borotra, etc. intervened.

Reports concerning the formation of new Working Parties: *Sport Equipment, Sport Training, Sport and Tourism, Sport and Development* and also *Fair Play Action* followed:

Mr. Roskam suggested the creation of a Working Group, in Cologne, destined to coordinate experiences in the field of building, equipment and functioning of premises for physical education, games and sports. Messrs. Bazennerye, Jones, Hepp, Stubbs, Lünchen, and Borotra spoke about these matters.

Referring to *Sport Training*, Dr. Hepp announced the following international meetings:

Seminar in Budapest on the 1st. of May 1966 with the theme: The Development of Speed.

Congress in Brussels on the 5th. of February 1967 with the theme: The Total Training.

Mrs. Diem and Messrs. Borotra, Chailley-Bert, Falize, Korobkov, Jones, Mihovilovic, Lünchen, Jokl, Noel-Baker, Anthony, Bazennerye, Hepp, Vashev, Frick, Namias etc., spoke also.

Mr. Jones announced meetings in Bangkok (Thailand), La Havane (Cuba), in 1966, and in Teheran (Iran) in 1967.

Reports on the Research Committee, Bureau of Documentation and Information and of the Working Parties *Sport and Work, Sport and Leisure, Sociology of Sport, Sport Legislation* and Bureau of Public Relations were made or commented by Mr. Jokl, Mrs. Diem, Messrs. Mihovilovic, Wohl, Lünchen, Jokl, Noel-Baker, Namias, Falize, Anthony, Korobkov, Stubbs, etc.

Mr. Oliveira referring to the statement of Prof. Jokl regarding the lesser resis-

⁽¹⁾ *Bulletin de la F. I. E. P.* N.° 4, 1965, p. 30.

⁽¹⁾ *F. I. E. P.-Bulletin* No. 4, 1965, p. 30.

athlètes aux infections, défendit l'opinion que l'on doit éviter d'exagérer les bénéfices du «sport».

La constatation médicale de la plus grande réceptivité des athlètes aux infections même dans les pays où l'hygiène est assez développée, est un autre argument pour déconseiller la conception sportive populaire dans les pays de l'Occident, aux «pays en voie de développement», par exemple en *Afrique*.

L'orateur rappela l'opinion du Dr. Lünchen sur l'influence non nécessairement hygiénique du sport de compétition.

Dans le dernier *Congrès de Psychologie du Sport*, tenu à Rome du 20 au 24 Avril 1965, où sont intervenu notamment des psychiatres renommés, ont été présentées des statistiques impressionnantes sur la mentalité d'un grand nombre d'athlètes (1).

Si dans l'ancienne Rome les athlètes ont été considérés comme ayant peu de résistance pour le service militaire, aux *E. U. A.*, un athlète fameux, idole populaire, fut récemment considéré incapable d'être admis à l'Armée «à cause de son retard mental».

M. Jones confirma l'inconvénience du sport compétitif occidental en *Afrique*, pour des raisons alimentaires, etc.

Le Prof. Dr. Chailley-Bert, Président de la *F. I. M. S.*, resuma l'oeuvre de cette *Fédération* et informa sur l'organisation au Mexique, en 1968, d'un *Congrès Mondial* en coopération avec la *F. I. E. P.*, le *C. I. E. P.* et approuvé par le *C. O. I.*

Le Prof. Falize présenta le rapport du *Bureau de Documentation et d'Information* et un projet pour la création d'un *Centre International du Film Sportif* et d'un *Centre Permanent d'Information*.

Mme. Diem et M. Mihovilovic décrivent l'activité du Groupe de Travail *Sport et Loisirs* et ont annoncé un *Séminaire* pour les 2 à 5 Septembre 1966, en Suisse.

MM. Lünchen, Jones, Bazennerye, Namias etc. ont parlé sur la *sociologie du*

tance of «athletes» to infections, defended the opinion that one should avoid to exaggerate the benefits of «sport».

The medical ascertainment regarding the greatest receptivity of «athletes» to infections even in countries where hygiene is rather developed is another argument to dissuade the popular sportive conception in Western countries to those that are «under development» for instance in *Africa*.

The speaker recalled Dr. Lünchen's opinion concerning the not necessarily hygienic influence of competitive sport.

In the last *Congress* on the Psychology of Sport, held in Rome from the 20th. to 24th. of April 1965, where renowned psychiatrists took part, impressive statistics were presented on the mentality of a great number of athletes (1).

If, in ancient Rome, athletes were considered as having little resistance for military service, in the *U. S. A.* a famous athlete, idol of the crowd, was recently considered unable to be admitted in the *Army* «on account of his mental backwardness».

Mr. Jones confirmed the unsuitability of Western competitive sport in *Africa* for reasons of nourishment, etc.

Prof. Dr. Chailley-Bert, President of the *F. I. M. S.* summed up the work of this *Federation* and informed on the Organisation in Mexico, in 1968, of a *World Congress* with the co-operation of the «*F. I. E. P.*», the *I. C. S. P. E.* and the approval of the *I. O. C.*

Prof. Falize introduced the report of the *Bureau of Documentation and Information* and a project for the setting up of an *International Centre for the Sportive Film and for a Permanent Centre of Information*.

Mrs. Diem and Mr. Mihovilovic described the activity of the Working Group *Sport and Leisure* and announced a *Seminar* from the 2nd. to 5th. of September 1966 in *Switzerland*.

Messrs. Lünchen, Jones, Bazennerye and Namias, spoke on sport sociology and Mr.

(1) *Bulletin de la F. I. E. P.*, N.° 4, 1965, p. 37.

(1) *F.I.E.P.* — *Bulletin* No. 4, 1965, p. 37.

sport et M. Anthony proposa la réorganisation du feuillet «*News Letter*».

Nous ne pouvons éviter de mentionner le fait suivant:

On a informé le *Conseil*, comme étant choquant pour le sport, qu'une couturière de *Grenoble* imagina de profiter de l'organisation, en cette ville, des *Jeux Olympiques* d'hiver pour employer les 5 anneaux Olympiques dans la propagande de soutiens-gorge à la mode... Nous pensons qu'il y a des choses beaucoup plus graves sinon plus ridicules, dans le «sport moderne».

Nous n'aurions pas mentionné ce fait si ce «sport» n'était pas parfois confondu avec l'*éducation physique* à laquelle il fait beaucoup de mal, surtout quand ils sont réunis administrativement.

Anthony suggested the reorganisation of the leaflet «*News Letter*».

We cannot avoid mentioning the following fact:

The *Council* was informed, as being a shocking fact for sport, that a dressmaker in *Grenoble* took advantage of the winter *Olympic Games* in this town to use the 5 Olympic Rings as propaganda for fashionable brassières... We think there are many other things much more serious, if not more ridiculous, in «modern sport».

We would not have mentioned this fact if this «sport» were not sometimes confounded with *physical education* to which it causes much harm, above all when both are brought together administratively.